

**Zmluva o umeleckom hosťovaní uzavretá v zmysle  
§ 62 a nasl. z. č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon**

medzi:

**Štátna opera Banská Bystrica**

so sídlom Národná 11, Banská Bystrica

zastúpená PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom

**IČO: 35989327 DIČ: 2021472123**

Číslo účtu: Štátna pokladnica 7000240508/8180, resp. 7000069958/8180

*d'alej len „objednávateľ“*

a

Meno a priezvisko: [REDACTED]

Bydlisko: [REDACTED]

Rod. č.: [REDACTED]

Číslo pasu: P0977009

Údaje o účte: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT: [REDACTED]

*d'alej len „umelec“*

**t a k t o :**

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

1. Touto zmluvou sa umelec zaväzuje vykonať pre objednávateľa pohybovú spoluprácu v inscenácii [REDACTED]. Predmet tejto zmluvy spočíva v činnosti umelca, ktorý bude v dňoch 9. - 12. 5. 2011 viesť workshop [REDACTED] s členmi umeleckého zboru objednávateľa (spevákmi a tanečníkmi) s dôrazom na ich konkrétnu postavu. Ďalej sa umelec bude podieľať na vytváraní pohybových kreácií v štýle [REDACTED] v rámci aranžovacieho procesu.
2. Umelec sa zaväzuje vykonať predmet tejto zmluvy podľa potrieb objednávateľa po dobu trvania tejto zmluvy za podmienok ďalej dojednaných a objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu za to odmenu.
3. Zároveň touto zmluvou udeľuje autor objednávateľovi súhlas na použitie ním vytvoreného umeleckého výkonu za podmienok ďalej uvedených.

## **Článok II. Odmena**

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za naplnenie predmetu tejto zmluvy jednorázovú odmenu vo výške: **1.600,- € brutto**, slovom: **Tisícšesťsto Eur** na účet umelca vo výplatnom období objednávateľa /do 15. dňa kalendárneho mesiaca/ po odpočítaní zákonom stanovených zrážok. Časť odmeny vo výške **700,- €** bude umelcovi vyplatená preddavkom dňa 12. 5. 2011.

## **Článok III. Trvanie zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 9. 5. 2011 do 24. 6. 2011.

## **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti umelca
  - a/ Umelec sa zaväzuje vykonať predmet tejto zmluvy podľa čl. I v období 9. 5. 2011 - 24. 6. 2011 podľa pokynov objednávateľa.
  - b/ Umelec sa zaväzuje vykonať predmet tejto zmluvy osobne v dojednanom rozsahu a spôsobe s tým, že bude mať maximálne dosiahnuteľnú úroveň.
  - c/ Umelec sa zaväzuje dodržiavať predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany v zmysle interných predpisov objednávateľa a zaväzuje sa dodržiavať pracovný poriadok objednávateľa v častiach, ktoré sa na neho vzťahujú a zároveň týmto prehlasuje, že bol s uvedenými predpismi oboznámený.
  - d/ Umelec súhlasí s uverejnením svojich osobných údajov.
2. Práva a povinnosti objednávateľa:
  - a/ Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu špecifikovanú v článku II. tejto zmluvy.
  - b/ Objednávateľ sa zaväzuje na svoje náklady vytvoriť všetky potrebné podmienky pre naplnenie predmetu tejto zmluvy.
  - c/ Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť umelcovi ubytovanie v rozsahu nevyhnutnom na realizáciu predmetu tejto zmluvy. Cestovné náklady si umelec hradí sám. Poskytnutie bezplatného ubytovania je nepeňažným príjmom umelca, ktorý je zdaňovaný podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
  - d/ Pokiaľ umelec poruší svoje povinnosti vyplývajúce z bodu 1 b/ tohto článku, objednávateľ má právo primerane k rozsahu porušenia povinnosti umelca krátiť mu odmenu uvedenú v článku II. tejto zmluvy.

## **Článok V. Licencia**

1. Umelec touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie umeleckého výkonu špecifikovaného v Článku I., a to formami podľa § 63 ods. 2 Autorského zákona – v rámci inscenácie [REDACTED] prostredníctvom stáleho súboru

objednávateľa a jeho hosťami na scéne objednávateľa i na iných scénach v rámci zájazdov, súťaží a hostovania, a to aj v zahraničí, čím je vymedzený aj rozsah udelenej licencie.

2. Umelec udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu.
3. Umelec udeľuje touto zmluvou objednávateľovi licenciu od premiéry predstavenia uvedeného na domovskej scéne Štátnej opery až do času kým bude toto predstavenie uvádzané v rámci repertoáru Štátnej opery.
4. Umelec poskytuje objednávateľovi licenciu bezodplatne.
5. Umelec týmto udeľuje objednávateľovi aj súhlas na udelenie sublicencie.

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona č. 618/2003 Z. z..
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Túto zmluvu je možné meniť len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluva bola uzavretá podľa slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 05. 05. 2011

Objednávateľ:

Umelec:

PhDr. Rudolf H r o m a d a  
riaditeľ ŠO